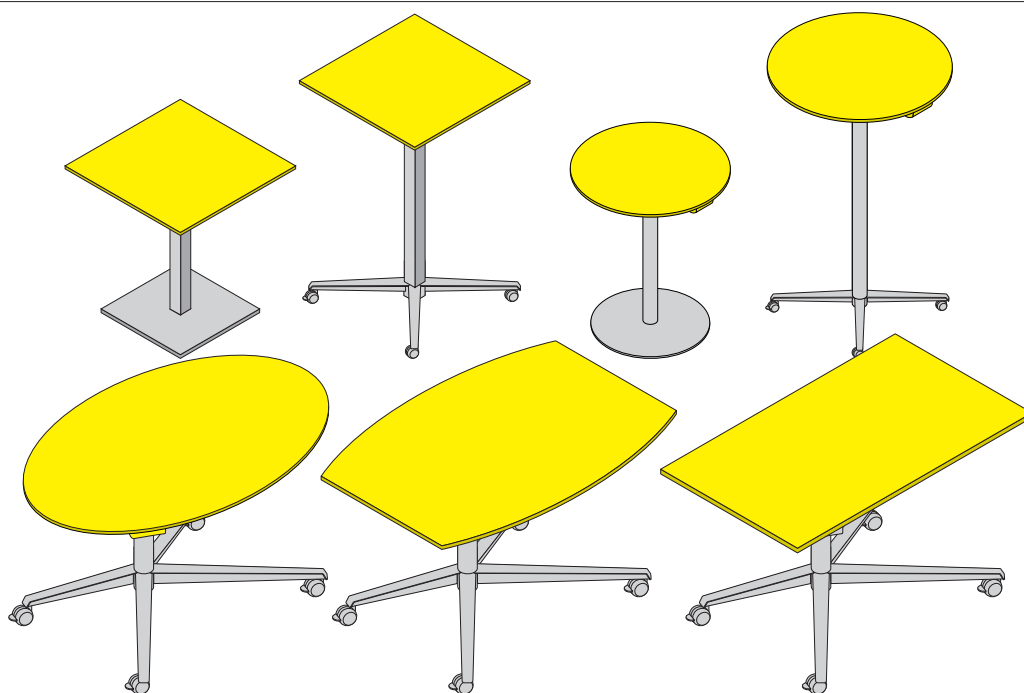




http://links.vs-service.com/downloads/70-026_V06_DEEN_Rondo

Montagesanleitung

Rondo-R, Rondo-Q

Bestimmung: Die vorliegenden Tische sind ausschließlich für den Schul-, Seminar- und Weiterbildungsbereich konzipiert und nur für diesen Verwendungszweck bestimmt. Für nicht bestimmungsgemäße Nutzung (z.B. in Werkstätten, Lagerbereich oder Feuchträumen) wird keine Haftung übernommen.

Allgemeiner Hinweis: Vor Beginn der Montage ist zu prüfen, ob die gelieferten Teile mit den Montage- bzw. Lieferscheinen (und Plänen) übereinstimmen und ob Transportschäden vorhanden sind. Sollte die korrekte Aufstellung der Möbel nicht möglich sein, dann ist eine Rücksprache mit dem Kundendienst in der VS-Zentrale notwendig.

Allgemeiner Sicherheitshinweis: In dieser Anleitung verwenden wir folgende Symbole und Hinweise:

 **Wichtig!** Bei diesem Symbol handelt es sich um einen wichtigen Montagehinweis.

 **Achtung!** Bei diesem Symbol handelt es sich um einen sehr wichtigen Hinweis.

Im Internet: Diese Anleitung wird Ihnen auch online als Download bereitgestellt über den oben angegebenen Link.

Assembly instructions

Rondo-R, Rondo-Q

Intended use: These desks are designed exclusively for educational, seminar, and training purposes, and are intended for use only in those contexts. We do not assume liability for any unauthorized use (e.g., in workshops, storage areas, or damp spaces).

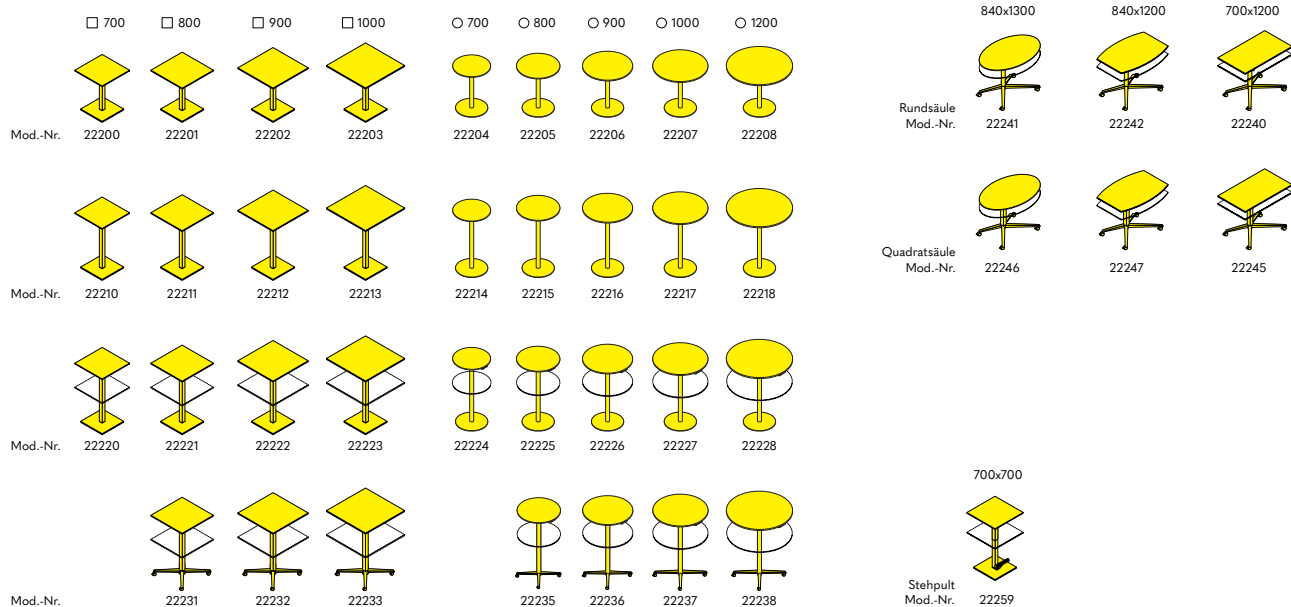
General note: Before starting the assembly, verify whether the delivered components match the assembly and delivery documents (and plans) and check for any transport damages. If the proper setup of the furniture is not possible, contact VS Customer Service for assistance.

General note on safety: We use the following symbols and notes in our assembly instructions:

 **Important!** This symbol indicates an important assembly note.

 **Caution!** This symbol indicates a very important note.

On the Web: These Instructions are also available online for download via the link indicated at the top of the page.



Lieferumfang: Die Produkte werden teilmontiert ausgeliefert.

Betrieb: Beachten Sie die Hinweise auf den folgenden Seiten.

Fehlersuche und Service: Bei eventuell auftretenden Fehlern wenden Sie sich bitte an den VS-Kundendienst: kundenservice@vs-moebel.de

Wartung und Reinigung: Mehr dazu unter: vs.de/kataloge/reinigung/

Weitergabe und Entsorgung: Bei Weitergabe des Produkts ist auch diese Anleitung zu übergeben. Für eine umweltfreundliche Entsorgung informieren Sie sich bitte bei Ihrer zuständigen Kommune. Die gekennzeichneten E-Komponenten dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen von dem Möbel getrennt werden, bevor das Möbel der Entsorgung zugeführt wird. Die Entsorgung erfolgt an zugelassenen Sammel- und Rücknahmestellen.

Scope of delivery: The products are delivered partially assembled.

Operation: Please take account of the notes on the following page.

Troubleshooting and Service: In case of any issues, please contact VS Customer Service at kundenservice@vs-moebel.de

Maintenance and cleaning: Find more information on our website: vs.de/kataloge/reinigung/en

Forwarding and Disposal: When passing on the product, ensure that this manual is also provided. For environmentally friendly disposal, please consult your local authorities. The marked electrical components must not be disposed of in household waste. They must be separated from the furniture before disposal and taken to approved collection and return points.



1.

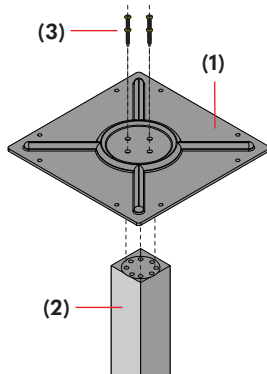
Tische mit fester Tischhöhe

22200 bis 22218 und 22250 bis 22256

Desks with Fixed Height

22200 to 22218 and 22250 to 22256

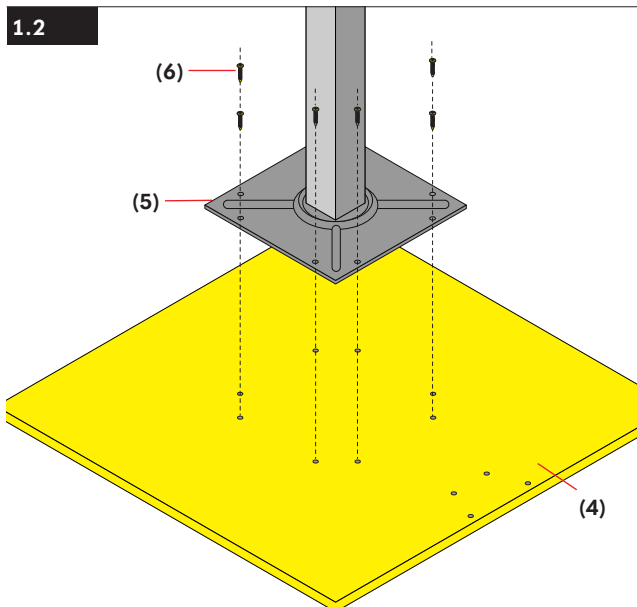
1.1



Befestigen Sie zunächst die Kopfplatte **(1)** auf der Standsäule **(2)** mit vier Zylinderkopfschrauben DIN 7984 - M8 **(3)** Anzugsdrehmoment 25Nm.

First, attach the top plate **(1)** to the pole > using four cylinder head screws DIN 7984 - M8 **(3)** Tightening torque 25 Nm.

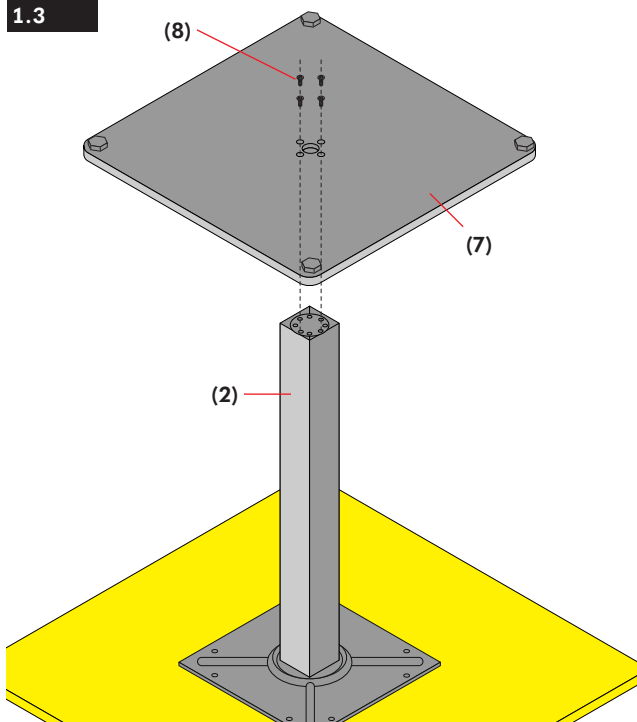
1.2



Legen Sie die Tischplatte **(4)** so aus, dass die Unterseite der Platte nach oben zeigt. Achten Sie dabei auf eine geeignete Unterlage, damit die Tischplatte während der Montagearbeit nicht beschädigt wird. Schrauben Sie anschließend die bereits montierte Baugruppe **(5)** auf die Unterseite der Tischplatte **(4)** mit acht Euroschrauben Ø 6,3x18 mm (bei Spanplatten 19/25 mm) oder mit acht Zylinderkopfschrauben DIN 7984 - M6x12 mm (bei HPL-Platten) **(6)**.

Place the tabletop **(4)** with its underside facing up. To avoid any damage during assembly put a suitable pad under the tabletop. Then, attach the already assembled parts **(5)** to the underside of the tabletop **(4)** with eight Euro screws Ø 6.3x18 mm (for chipboards 19/25 mm) or eight cylinder head screws DIN 7984 - M6x12 mm (for HPL boards) **(6)**.

1.3



Befestigen Sie dann die Bodenplatte **(7)** an der Standsäule **(2)** mit vier Zylinderkopfschrauben DIN 7984 - M8 **(8)** Anzugsdrehmoment 25Nm. Achten Sie dabei darauf, dass die Oberseite der Bodenplatte (farbgleich wie Standsäule) zur Standsäule zeigt.

Attach the base plate **(7)** to the pole **(2)** using four cylinder head screws DIN 7984 - M8 **(8)** Tightening torque 25 Nm. Ensure that the top surface of the base plate (matching the color of the pole) faces the pole.

2.

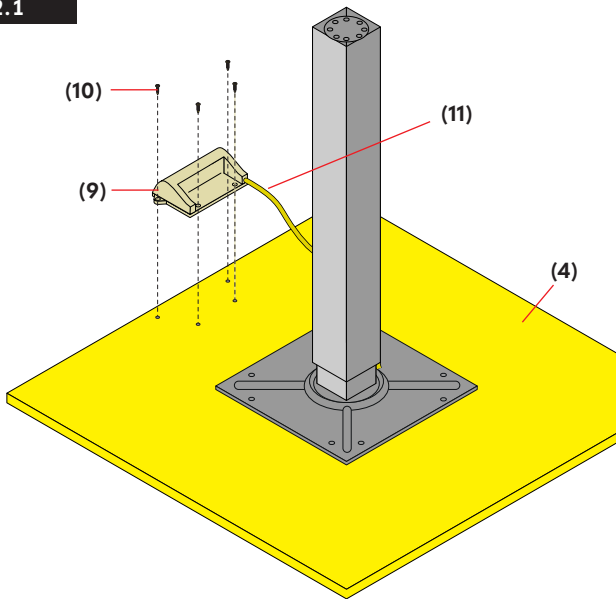
Tische mit Höhenverstellung

22220 bis 22238

Desks with Height Adjustment

22220 to 22238

2.1



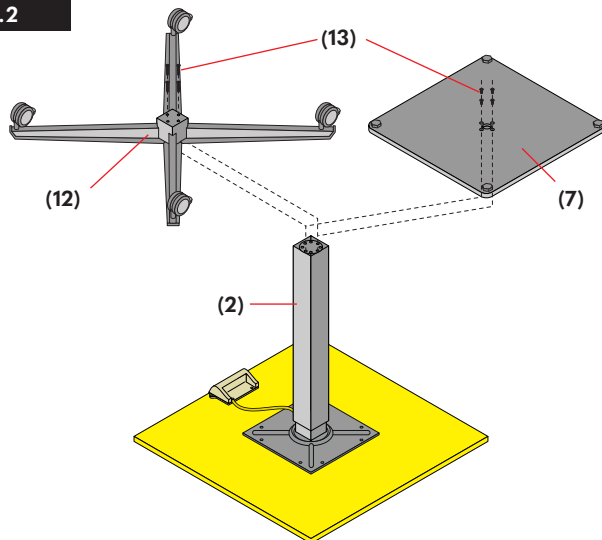
Gehen Sie zunächst vor wie unter Kapitel 1 Punkt 1.1 bis 1.2 beschrieben.

Der Handschalter (9) ist bereits an der Säule vormontiert. Befestigen Sie diesen an der vorgegebenen Position auf der Unterseite der Tischplatte (4) mit vier Spax Ø4,5x16 mm (bei Spanplatten 19/25 mm) oder vier Zylinderkopfschrauben DIN 7984 – M4x12 mm (bei HPL-Platten) (10). Führen Sie den Bowdenzug (11) dabei so, dass er nicht geknickt wird.

Proceed as described in Chapter 1, Points 1.1 to 1.2.

The manual switch (9) is already attached to the pole. Attach it to the designated position on the underside of the tabletop (4) with four Spax screws Ø4.5x16 mm (for chipboard 19/25 mm) or four cylinder head screws DIN 7984 – M4x12 mm (for HPL boards) (10). Avoid sharp bends in the Bowden cable (11).

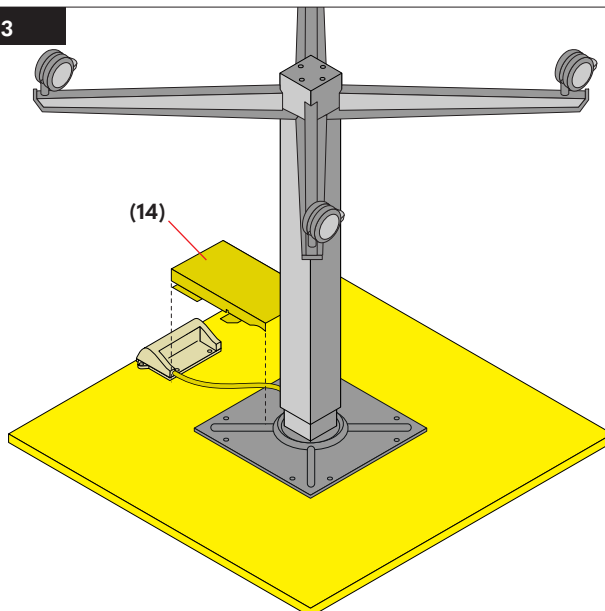
2.2



Befestigen Sie dann die Bodenplatte (7) bzw. das Fußkreuz (12) an der Standsäule (2) mit vier Zylinderkopfschrauben DIN 7984 - M8 (13) Anzugsdrehmoment 25Nm. Achten Sie dabei darauf, dass die Oberseite der Bodenplatte (farbgleich wie Standsäule) zur Standsäule ausgerichtet ist.

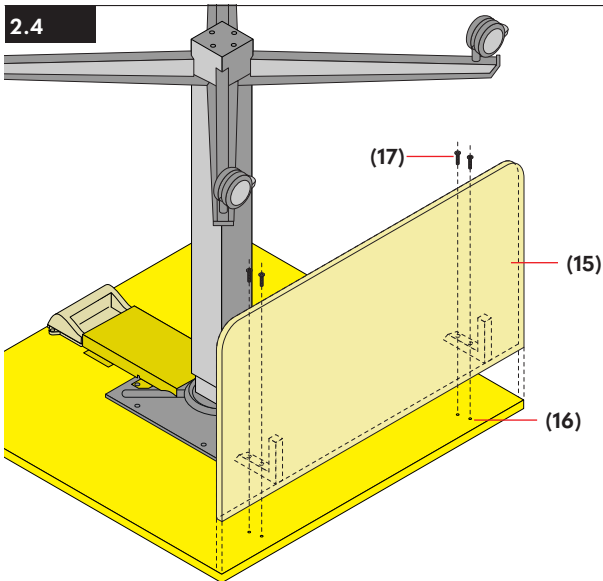
Attach the base plate (7), or the star base (12) respectively, to the pole (2) using four cylinder head screws DIN 7984 - M8 (13) Tightening torque 25Nm. Ensure that the top surface of the base plate (matching the color of the pole) faces the pole.

2.3



Montieren Sie anschließend die Bowdenzugabdeckung (14). Achten Sie darauf, dass der Bowdenzug dabei nicht zu sehr geknickt wird.

Next, install the Bowden cable cover (14). Be careful not to kink the Bowden cable too much while doing so.



Montage der Blende: Montieren Sie – falls vorhanden – die Blende (15) an den dafür vorgesehenen Muffenpositionen (16) mit vier Zylinderkopfschrauben DIN 7984 – M6x12 mm (bei Spanplatten 19/25 mm) oder vier Schrauben M6x10 mm (bei HPL-Platten) (17).

Assembly of the screen if applicable: Attach the screen (15) at the designated socket positions (16) with four cylinder head screws DIN 7984 – M6x12 mm (for chipboard 19/25 mm) or four screws M6x10 mm (for HPL boards) (17).

3.

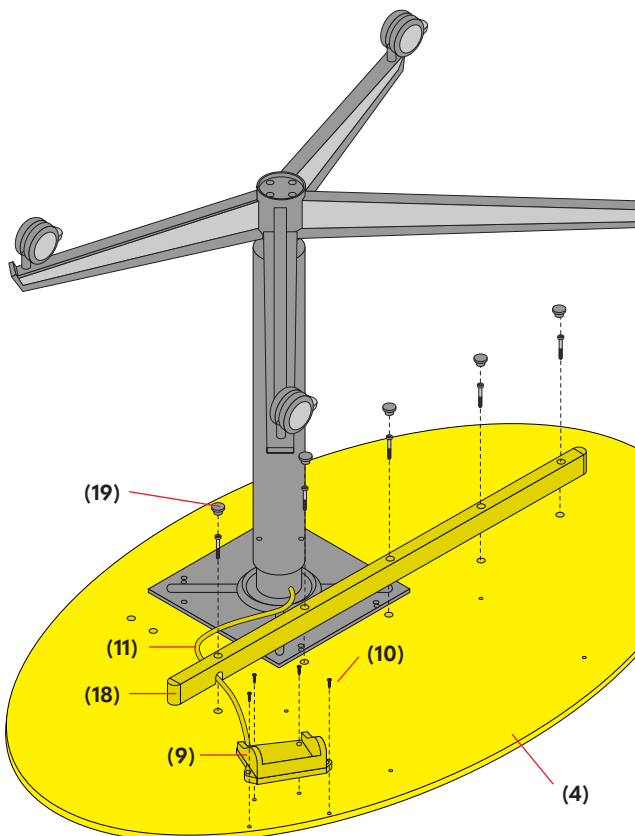
Lehrertisch Ellipse

22241 und 22246

Teacher's Desk Ellipse

22241 and 22246

3.1



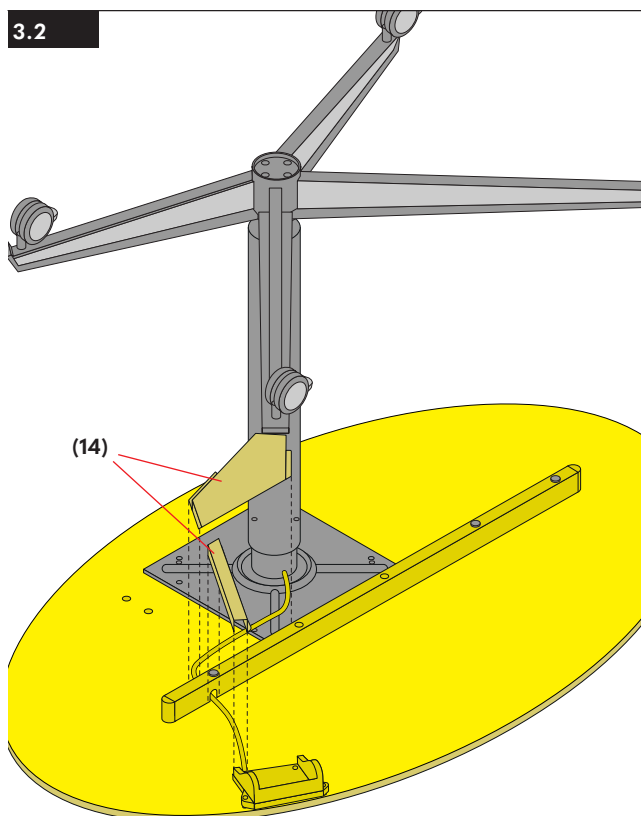
Gehen Sie zunächst vor wie unter Kapitel 1 Punkt 1.1 bis 1.2 beschrieben.

Lösen Sie dann das Verstärkungsrohr (18), um den Bowdenzug zu verlegen. Schrauben Sie anschließend das Verstärkungsrohr (18) wieder an die Tischplatte (4). Verschließen Sie die Bohrungen im Verstärkungsrohr mit Stopfen (19). Der Bowdenzug (11) des Handschalters (9) ist bereits an der Säule vormontiert. Befestigen Sie den Handschalter an der vorgegebenen Position auf der Unterseite der Tischplatte (4) mit vier Spax Ø4,5x16mm (bei Spanplatten 19/25mm) oder vier Zylinderkopfschrauben DIN 7984 – M4x12 (bei HPL-Platten) (10).

Proceed as described in Chapter 1, Points 1.1 to 1.2.

Remove the reinforcement tube (18) to place the Bowden cable. Afterwards, reattach the reinforcement tube (18) to the tabletop (4). Seal the holes in the reinforcement tube with plugs (19). The Bowden cable (11) of the manual switch (9) is pre-mounted on the pole. Attach the manual switch to the designated position on the underside of the tabletop (4) with four Spax screws Ø4.5x16mm (for chipboard 19/25mm) or four cylinder head screws DIN 7984 – M4x12 (for HPL boards) (10).

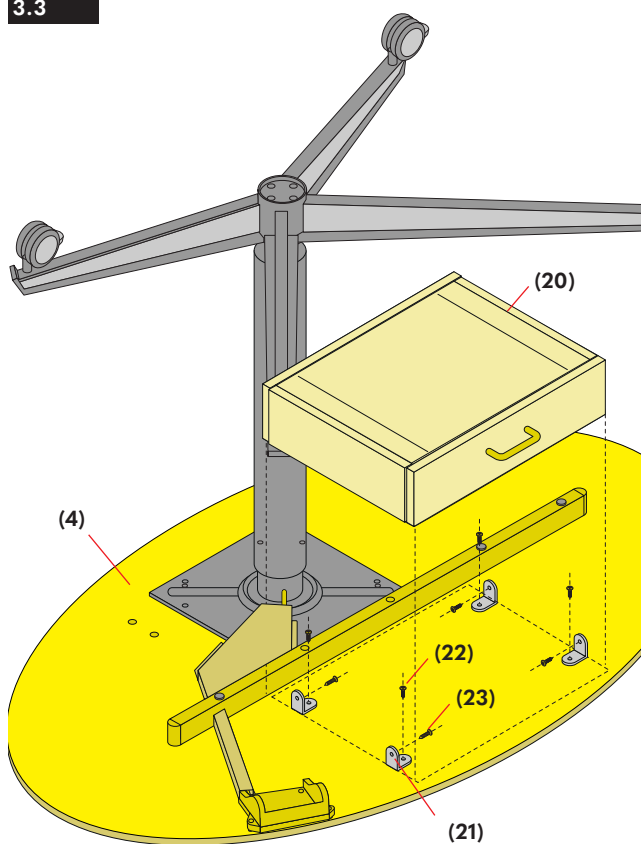
3.2



Montieren Sie anschließend die beiden Bowdenzugabdeckungen **(14)**. Achten Sie darauf, dass der Bowdenzug dabei nicht zu sehr geknickt wird.

*Next, install the two Bowden cable covers **(14)**. Be careful not to kink the Bowden cable too much while doing so.*

3.3



Ist ein Schubkasten **(20)** vorgesehen, gehen Sie wie folgt vor: Montieren Sie die vier Haltewinkel **(21)** an der vorgegebenen Position auf der Unterseite der Tischplatte **(4)** mit vier Schrauben **(22)**. Befestigen Sie dann den Schubkasten mit vier Euroschrauben **(23)** an den Winkeln.

*Assembly of the drawer **(20)** if applicable: Attach four angle brackets **(21)** at the designated position on the underside of the tabletop **(4)** using four screws **(22)**. Then, secure the drawer on the brackets with four Euro screws **(23)**.*

4.

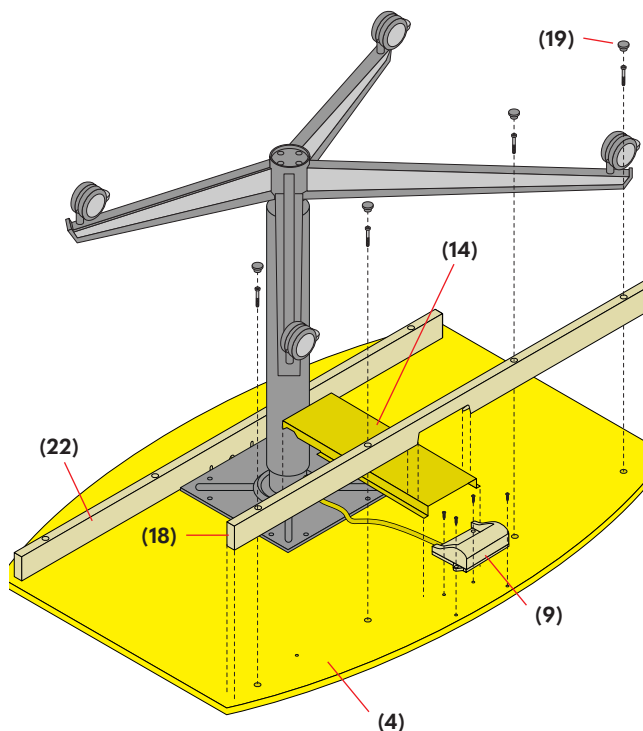
Lehrertisch Tonne

22242 und 22247

Teacher's Desk Tonn

22242 and 22247

4.1



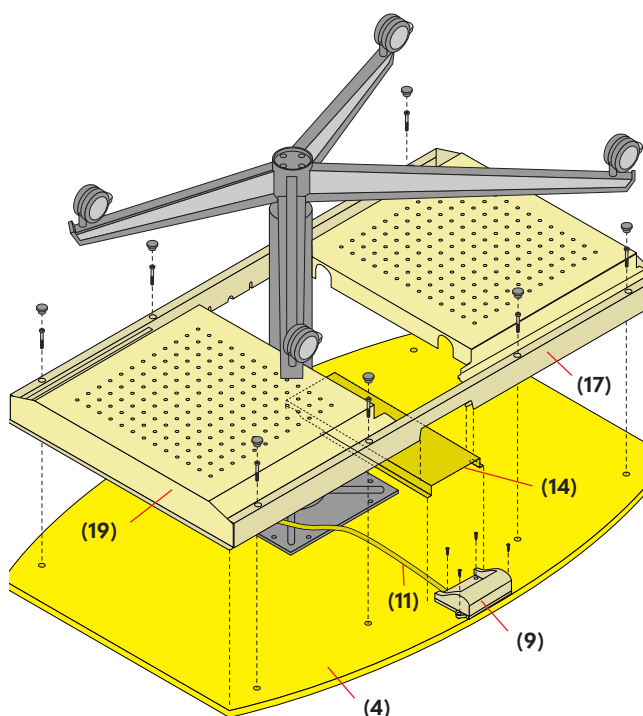
Gehen Sie zunächst vor wie unter Kapitel 1 Punkt 1.1 bis 1.2 beschrieben.

Montage ohne Schubkasten: Lösen Sie das Verstärkungsrohr (18), um den Bowdenzug zu montieren (das hintere Verstärkungsrohr (22) kann montiert bleiben). Montieren Sie die Bowdenzugabdeckungen (14) und verlegen Sie den Bowdenzug so, dass dieser nicht geknickt wird. Schrauben Sie anschließend das Verstärkungsrohr (18) wieder an die Tischplatte (4). Verschließen Sie die Bohrungen im Verstärkungsrohr mit Stopfen (19). Der Bowdenzug des Handschalters (9) ist bereits an der Säule vormontiert. Befestigen Sie den Handschalter an der vorgegebenen Position auf der Unterseite der Tischplatte (4) wie unter 3.1 beschrieben.

Proceed as described in Chapter 1, Points 1.1 to 1.2.

Assembly without a drawer: Remove the reinforcement tube (18) to place the Bowden cable (the rear reinforcement tube (22) can remain attached). Install the Bowden cable covers (14) and route the Bowden cable so that it does not kink. Then, reattach the reinforcement tube (18) to the tabletop (4). Seal the holes in the reinforcement tube with plugs (19). The Bowden cable of the manual switch (9) is pre-mounted on the pole. Attach the manual switch to the designated position on the underside of the tabletop (4) as described in 3.1.

4.2



Montage mit Schubkästen: Sind ein bzw. zwei Schubkästen (19) vorgesehen, müssen die Schrauben des vorderen Verstärkungsrohrs (17) gelöst und das Rohr so weit angehoben werden, dass der Handschalter (9) unter dem Rohr durchgeschoben und der Bowdenzug (11), wie unter 4.1. beschrieben, verlegt werden kann. Befestigen sie anschließend das Verstärkungsrohr wieder an der Tischplatte (4).

Assembly with drawers: If one or two drawers (19) are provided, loosen the screws of the reinforcement tube in the front (17) and raise the tube enough to slide the manual switch (9) beneath it and place the Bowden cable (11) as described in 4.1. Then, reattach the reinforcement tube to the tabletop (4).

5.

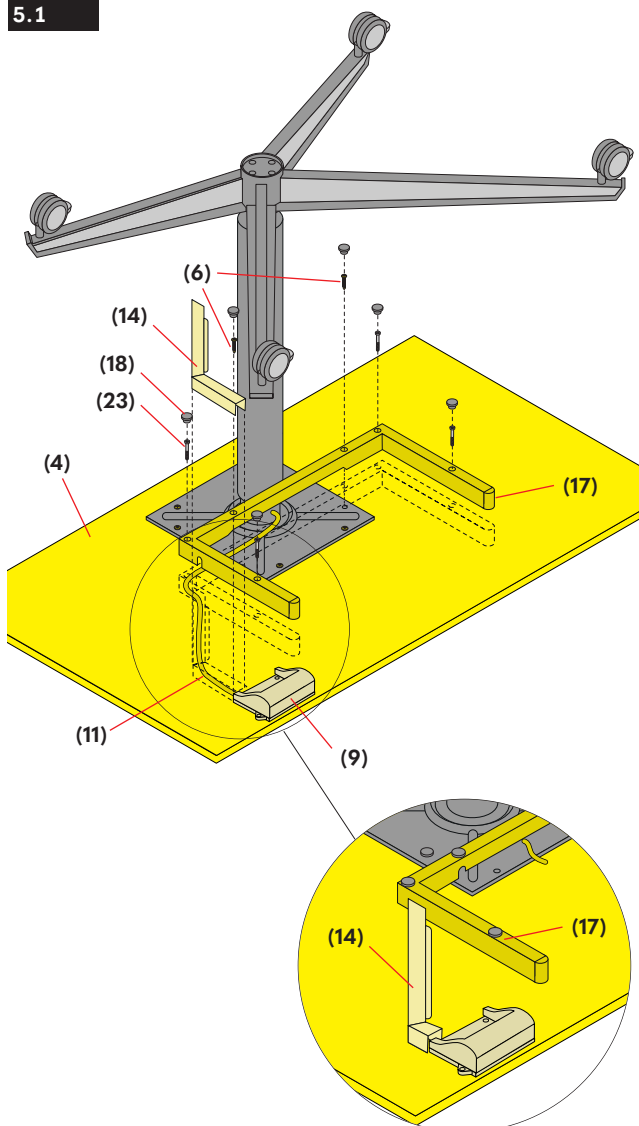
Lehrertisch Rechteck

22240 und 22245

Teacher's Desk Rectangle

22240 and 22245

5.1



Gehen Sie zunächst vor wie unter Kapitel 1 Punkt 1.1 bis 1.2 beschrieben. Beachten Sie dabei, dass zwei der Schrauben zur Befestigung der Kopfplatte (6) gleichzeitig auch zur Befestigung des Verstärkungsrohrs (17) dienen. Der Bowdenzug des Handschalters (9) ist bereits an der Säule vormontiert. Verlegen Sie den Bowdenzug (11) durch die entsprechende Aussparung im Verstärkungsrohr und befestigen Sie den Handschalter an der vorgegebenen Position auf der Unterseite der Tischplatte (4) wie unter 3.1 beschrieben. Montieren Sie anschließend die Bowdenzugabdeckung (14).

Schrauben Sie dann das Verstärkungsrohr (17) an den entsprechenden Muffenpositionen mit vier Zylinderkopfschrauben DIN 7984 - M6x16 mm (23) fest, wenn es sich um eine Spanplatte (4) handelt oder nutzen Sie alternativ Zylinderschrauben DIN 7984 - M6x12 mm, wenn es eine HPL-Vollkernplatte (4) ist. Verschließen Sie anschließend die Bohrungen im Verstärkungsrohr mit Stopfen (18).



Wichtig!

Die Vollkernplatte hat keine Muffen!

Proceed as described in Chapter 1, Points 1.1 to 1.2. Note that two of the screws for attaching the top plate (6) also serve to attach the reinforcement tube (17).

The Bowden cable of the manual switch (9) is pre-mounted on the pole. Route the Bowden cable (11) through the corresponding opening in the reinforcement tube and attach the manual switch to the designated position on the underside of the tabletop (4) as described in 3.1. Next, install the Bowden cable cover (14).

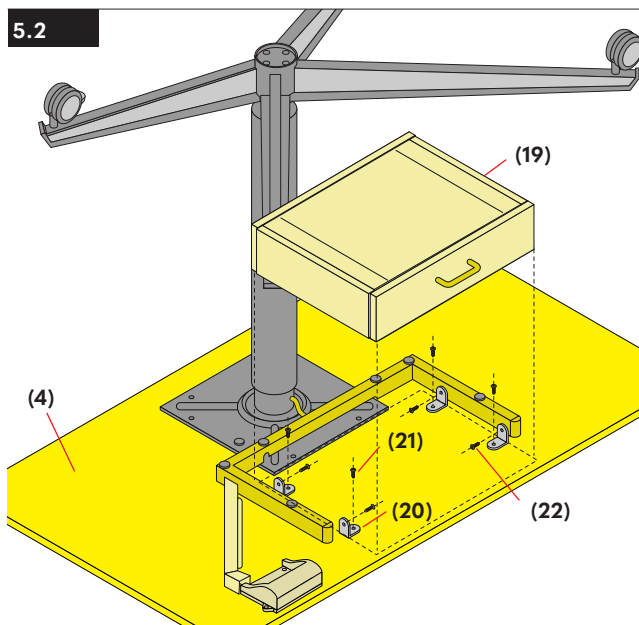
Then screw the reinforcement tube (17) to the corresponding sleeve positions using four DIN 7984 cylinder head screws - M6x16 mm (23) to the corresponding sleeve positions if it is a chipboard panel (4) or, alternatively, use DIN 7984 - M6x12 mm cylinder screws if it is a solid core HPL panel (4). Seal the holes in the reinforcement tube with plugs (18).



Important!

The solid core board has no sockets.

5.2



Ist ein Schubkasten (19) vorgesehen, gehen Sie anschließend wie folgt vor: Montieren Sie die vier Haltewinkel (20) an der vorgegebenen Position auf der Unterseite der Tischplatte (4) mit vier Schrauben (21). Befestigen Sie dann den Schubkasten mit vier Euroschrauben (22) an den Winkeln.

Assembly of the drawer (19) if applicable: Attach four angle brackets (20) at the designated position on the underside of the tabletop (4) using four screws (21). Then, secure the drawer on the brackets with four Euro screws (22).